

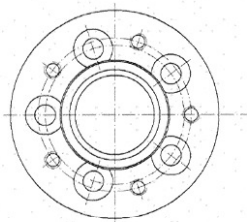
Bestätigung

Handelsbezeichnung	VW Scirocco
Typ	13
EG-TG-Nr.	e1*70/156-2001/116*0471, e1*70/156-2007/37*0471
Motorleistung/Antriebsart	Frontantrieb
VIN-Code	
Änderungsbezeichnung	Felgen-/Reifenrüstung und Einbau von Distanzscheiben
Änderungstypen	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifenkombinationen (A1a) Berändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)
Bauteilhersteller	H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, D-57368 Lennestadt
Umbaufirma	Carex Autozubehör AG, 9403 Goldach
Umbauteile	Es können nachfolgende Distanzscheiben an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse verwendet werden :

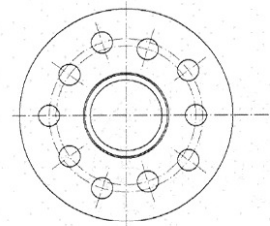
Distanzscheiben				Mögliche Felgendimensionen ¹⁾						
Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung	6 1/2 x 16	6 1/2 x 17	7 x 17	7 1/2 x 17	8 x 17	8 x 18	8 x 19
				Mögliche Felgen-Einpresstiefe in mm (≥ bedeutet angegebene ET oder grösser)						
H&R 0655571	3	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 1055571	5	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 1655572 ²⁾	8	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 2055571 ²⁾	10	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 2455571 ²⁾	12	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 3055571	15	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 4055571	20	LM	DR/DRS	≥+42	≥+39	≥+33	≥+33	≥+41	≥+41	≥+41
H&R 40555712			DRA	≥+42	≥+39	≥+36	≥+36	≥+41	≥+46	≥+41
H&R 5055571	25	LM	DRA	≥+42	≥+39	≥+36	≥+36	≥+41	≥+46	≥+41
H&R 6055571	30	LM	DRA	≥+42	≥+41	≥+41	≥+41	≥+46		

¹⁾ Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es dürfen an der Vorder- und Hinterachse nur gleiche Felgendurchmesser verwendet werden. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend große Auflagefläche der Felge vorhanden ist. Das Anzugsmoment der Befestigungselemente soll min. 120 Nm betragen. Die Bereifung richtet sich nach dem ETRTO-Standard. Die Vorschriften bezüglich Reifenumfang (Geschwindigkeitsanzeige, Gesamtübersetzung) und betreffend unterschiedlichen Reifendimensionen gemäss asa-Richtlinie 2A müssen eingehalten werden.

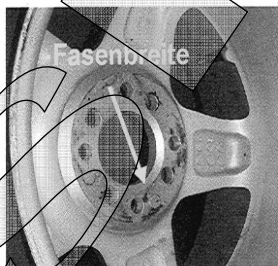
²⁾ In Verbindung mit Stahlfelgen nicht zulässig!



DRA



DR/DRS



Distanzscheibe	zulässige Felge	Achszapfenlänge
H&R 1655572	Fasensbreite der Mittenzentrierung > 7.0 mm x 45°	< 14.0 mm
H&R 2055571	Fasensbreite der Mittenzentrierung > 6.5 mm x 45° Fasensbreite der Mittenzentrierung > 4.0 mm x 45° ³⁾	< 15.5 mm < 12.0 mm
H&R 2455571	Fasensbreite der Mittenzentrierung > 5.0 mm x 45°	< 15.0 mm

³⁾ Nur an der Vorderachse zulässig!

Notwendige Anpassungen..... :

- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügel vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten!
- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraubtlängen der Schrauben und Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle:

Befestigungsteil	Einschraubtlänge
Anschlussflansch	> 7,5 Umdrehungen
Distanzscheibe DRA	> 10 Umdrehungen

Gegenstand..... :

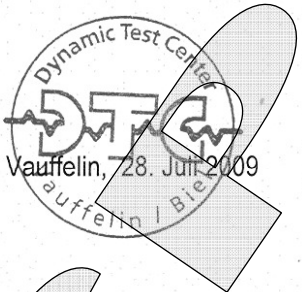
Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen des Teilegutachtens des TÜV Rheinland Group Nr. 82XT0210-00 und 82XT0210-02 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäß Art. 41 VTS eine Gesamtgewichtsgarantie übernehmen.

Bedingungen/Kontrollen..... :

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der **Freigängigkeit** zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche DTC-Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A1b	$\Delta ET > 1\%$			
A1c	Radsturz	X	-----	-----
A2	Bremsanlage	X	X	4)
A3a	Federelemente	X	X	6)
A3b	Aufhängungsteile	X	X	6)
A3c	Zusätzliche Achsen		-----	-----
A4a	Lenkungen	X	X	-----
A4b	Lenkhilfe	X	X	-----
A5	Motorleistung	X	X 7)	-----
A6	tragende Struktur	X	X	8)
A7a	Dachlast	X	X	-----
A7b	Anhängerlast	X	X	-----
A8	Aerodynamische Anbauteile	X	X	6)
X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen			-- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen	

4) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.
 5) Anlässlich der Fahrzeugprüfung durch die Zulassungsstelle ist eine Probefahrt durchzuführen!
 6) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen zulässig.
 7) Bei Leistungssteigerungen bis 20% ist durch die Zulassungsstelle eine ausführliche Probefahrt durchzuführen. Insbesondere sind den Fahrmanövern "Lastwechsel" und "Kurvenbeschleunigung" Beachtung zu schenken!
 8) Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.



Der Geschäftsführer *B Gerster* Der Sachbearbeiter *A. Sabato*
 Bernhard Gerster Adriano Sabato

Nr. 0/A
 (Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !)

Ort / Datum	Ort / Datum :
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :